

## **Beste bungaloweigenaar en/of bewoner,**

### **Meterstanden**

Zoals op de ALV door de Penningmeester aangegeven wordt u verzocht uw meterstanden van zowel elektra als ook water door te sturen naar [beheerder@deboschberg.nl](mailto:beheerder@deboschberg.nl) . Doe dit, indien mogelijk, per 1-1-2023 vanwege de aangegeven prijsverhogingen per die datum. In de eerste twee weken van januari zullen de meterstanden opgenomen gaan worden en zo mogelijk gecontroleerd op wat u heeft aangegeven. Indien u uw meterstand niet doorgeeft dan wordt de actuele meterstand van de dag van opname overgenomen en teruggerekend op basis van uw jaargebruik. Hierover is achteraf geen discussie mogelijk. Tevens zullen de meters voorzien gaan worden van een nieuwe verzegeling. Zorgt u ervoor dat de beide meters (elektra en water) de eerste twee weken van Januari goed toegankelijk zijn.

### **Hout**

Er is weer hout beschikbaar door gekapte (zieke) bomen. In februari zal er meer hout beschikbaar komen. Op basis van overheidsadvies is de prijs door het bestuur vastgezet op Euro 95 per m<sup>3</sup>. Dit ligt nog steeds aanzienlijk lager dan de huidige marktprijzen. Voorwaarde is dat dit hout uitsluitend bestemd is voor bungaloweigenaren en alleen op het park gestookt wordt. Indien u interesse heeft in hardhout kunt u een mail sturen aan [beheerder@deboschberg.nl](mailto:beheerder@deboschberg.nl) . Er zijn al enkele inschrijvingen. Verdeling gaat op basis van inschrijving.

### **Bladeren**

De meeste bladeren zijn inmiddels van de bomen gevallen. Indien u veel bladeren in en rondom uw tuin kwijt wilt kan dit het beste in de groenafval plaatsen. Zover mogelijk achterin. Gooi geen grote hopen tussen de struiken/bomen. Dit is teveel en verstikt de grond/planten eronder. Indien u met de bladblazer de bladeren onder en tussen de struiken blaast, dan zijn de bladeren veel meer verdeeld en geeft dit geen problemen. Maar dus niet als "hoop" tenzij het in de daarvoor bedoelde groenafval plaatsen is.

### **Winter**

De winter staat voor de deur en we hebben al wat koude dagen mogen beleven. Heeft u uw buitenkraan al afgetapt? Als u niet permanent aanwezig bent in uw bungalow, zorg dan dat uw CV installatie op de juiste druk staat om te voorkomen dat deze in storing gaat als u er niet bent. Stel een minimale temperatuur in voor uw bungalow zodat er binnen niets kan bevriezen en dat het ook niet te vochtig wordt. Hiermee voorkomt u onder andere schimmelvorming.

### **Vuurwerk**

Uit respect voor de flora en fauna en de medebewoners van De Boschberg is vuurwerk op het park, in welke vorm ook, verboden.

**Dear bungalow owner and/or resident,**

### **Meter readings**

As indicated on the ALV by the Treasurer, you are requested to send your meter readings for both electricity and water to [beheerder@deboschberg.nl](mailto:beheerder@deboschberg.nl) . Do this, if possible, as of 1-1-2023 due to the indicated price increases as of that date. In the first two weeks of January, the meter readings will be taken and, if possible, checked for what you have indicated. If you do not provide your meter reading, the current meter reading of the day of the reading will be taken over and calculated back on the basis of your annual use. There is no discussion about this afterwards. The meters will also be provided with a new seal. Make sure that both meters (electricity and water) are easily accessible during the first two weeks of January.

### **Wood**

Wood is available again through felled (sick) trees. More wood will become available in February. Based on government advice, the price has been set by the board at Euro 95 per m<sup>3</sup>. This is still significantly lower than current market prices. The condition is that this wood is exclusively intended for bungalow owners and is only used at the park. If you are interested in firewood, please send an email to [beheerder@deboschberg.nl](mailto:beheerder@deboschberg.nl) There are already some registrations. Distribution is based on registration date.

### **Leaves**

Most of the leaves have now fallen from the trees. If you want to get rid of a lot of leaves in and around your garden, it is best to place them in the green waste. As far back as possible. Do not throw large heaps between the bushes / trees. This is too much and suffocates the soil/plants underneath. If you blow the leaves under and between the shrubs with the leaf blower, the leaves will be much more divided and this will not cause any problems. But not as "heap" unless it is placed in the appropriate green waste.

### **Winter**

Winter is just around the corner and we have already experienced some cold days. Have you already drained your outdoor tap? If you are not permanently present in your bungalow, make sure that your central heating system is at the right pressure to prevent it from breaking down when you are not there. Set a minimum temperature for your bungalow so that nothing can freeze inside and that it does not become too humid. This prevents, among other things, mold formation.

### **Firework**

Out of respect for the flora and fauna and the fellow residents of De Boschberg, fireworks in any form are prohibited in the park.

## **Sehr geehrter Bungalowbesitzer und/oder Einwohner,**

### **Zählerstände**

Wie auf dem ALV vom Schatzmeister angegeben, werden Sie gebeten, Ihre Zählerstände für Strom und Wasser an [beheerder@deboschberg.nl](mailto:beheerder@deboschberg.nl) zu senden. Tun Sie dies nach Möglichkeit ab dem 1.1.2023 aufgrund der angezeigten Preiserhöhungen ab diesem Datum. In den ersten beiden Januarwochen werden die Zählerstände abgelesen und nach Möglichkeit auf Ihre Angaben überprüft. Wenn Sie Ihren Zählerstand nicht angeben, wird der aktuelle Zählerstand des Tages der Ablesung übernommen und auf Basis Ihres Jahresverbrauchs zurückgerechnet. Darüber gibt es im Nachhinein keine Diskussion. Außerdem werden die Zähler mit einem neuen Siegel versehen. Stellen Sie sicher, dass beide Zähler (Strom und Wasser) in der ersten zwei Januarwochen leicht zugänglich sind.

### **Holz**

Holz ist durch gefällte (kranke) Bäume wieder verfügbar. Mehr Holz wird im Februar verfügbar sein. Der Preis wurde auf der Grundlage von Regierungsempfehlungen vom Vorstand auf 95 Euro pro m<sup>3</sup> festgelegt. Dies liegt immer noch deutlich unter den aktuellen Marktpreisen. Bedingung ist, dass dieses Holz ausschließlich für Bungalowbesitzer bestimmt ist und nur im Park gebrannt wird. Wenn Sie an Brennholz interessiert sind, senden Sie bitte eine E-Mail an [beheerder@deboschberg.nl](mailto:beheerder@deboschberg.nl). Es liegen bereits einige Anmeldungen vor. Die Verteilung erfolgt nach Registrierung.

### **Laub**

Inzwischen sind die meisten Blätter von den Bäumen gefallen. Wenn Sie viel Laub in und um Ihren Garten loswerden möchten, legen Sie diese am besten in die Grünabfälle. So weit wie möglich zurück. Werfen Sie keine großen Haufen zwischen die Büsche / Bäume. Das ist zu viel und erstickt die Erde/Pflanzen darunter. Wenn Sie das Laub mit dem Laubbläser unter und zwischen die Sträucher blasen, wird das Laub viel mehr geteilt und dies wird keine Probleme verursachen. Aber nicht als „Haufen“, es sei denn, es wird in den entsprechenden Grünabfall gegeben.

### **Winter**

Der Winter steht vor der Tür und wir haben schon einige kalte Tage erlebt. Haben Sie Ihren Outdoor-Wasserhahn schon entleert? Wenn Sie nicht ständig in Ihrem Bungalow anwesend sind, stellen Sie sicher, dass Ihre Zentralheizung auf dem richtigen Druck steht, damit sie nicht ausfällt, wenn Sie nicht dort sind. Stellen Sie eine Mindesttemperatur für Ihren Bungalow ein, damit innen nichts gefrieren kann und es nicht zu feucht wird. Dadurch wird unter anderem Schimmelbildung verhindert.

### **Feuerwerk**

Aus Respekt vor der Flora und Fauna und den Mitbewohnern von De Boschberg ist Feuerwerk in jeglicher Form im Park verboten.

## **Drogi właścicielu bungalowu i/lub mieszkańcu,**

### **odczytanie licznika**

Jak wskazano na ALV przez skarbnika, prosimy o przesyłanie odczytów liczników energii elektrycznej i wody na adres [administratie@deboschberg.nl](mailto:administratie@deboschberg.nl). Zrób to, jeśli to możliwe, od 1-1-2023 ze względu na wskazane podwyżki cen od tego dnia. W pierwszych dwóch tygodniach stycznia odczyty liczników zostaną pobrane i, jeśli to możliwe, sprawdzone pod kątem wskazanych przez Państwa wskazań. Jeśli nie podasz swojego odczytu licznika, bieżący odczyt licznika z dnia odczytu zostanie przejęty i obliczony ponownie na podstawie rocznego zużycia. Później nie ma dyskusji na ten temat. Liczniki otrzymają również nową plombę. Upewnij się, że oba liczniki (prądu i wody) są łatwo dostępne przez pierwsze dwa tygodnie stycznia.

### **Drewno**

Drewno jest ponownie dostępne dzięki ściętym (chorym) drzewom. Więcej drewna pojawi się w lutym. Na podstawie opinii rządu cena została ustalona przez zarząd na 95 euro za m<sup>3</sup>. To wciąż znacznie mniej niż obecne ceny rynkowe. Warunkiem jest to, że drewno jest przeznaczone wyłącznie dla właścicieli bungalowów i jest używane tylko w parku. Jeśli jesteś zainteresowany drewnem opałowym, wyślij e-mail na adres [administratie@deboschberg.nl](mailto:administratie@deboschberg.nl). Jest już kilka rejestracji. Dystrybucja jest oparta na dacie rejestracji.

### **Odchodzi**

Większość liści spadła już z drzew. Jeśli chcesz pozbyć się dużej ilości liści w ogrodzie i wokół niego, najlepiej umieścić je w odpadach zielonych. Jak najdalej wstecz. Nie rzucaj dużych hałd między krzaki/drzewa. To za dużo i dusi glebę/rośliny pod spodem. Jeśli przedmuchaś liście pod i między krzewami za pomocą dmuchawy do liści, liście będą znacznie bardziej podzielone i nie spowoduje to żadnych problemów. Ale nie jako „kupa”, chyba że zostanie umieszczona w odpowiednich odpadach zielonych.

### **Zima**

Zima jest tuż za rogiem, a my już doświadczyliśmy kilku zimnych dni. Opróżniłeś już swój zewnętrzny kran? Jeśli nie przebywasz na stałe w swoim bungalowu, upewnij się, że system centralnego ogrzewania ma odpowiednie ciśnienie, aby zapobiec jego awarii podczas Twojej nieobecności. Ustaw minimalną temperaturę w swoim bungalowu, aby nic nie zamarzło w środku i aby nie było zbyt wilgotno. Zapobiega to między innymi powstawaniu pleśni.

### **Fajerwerki**

Z szacunku dla flory i fauny oraz współmieszkańców De Boschberg w parku obowiązuje zakaz używania fajerwerków w jakiegokolwiek formie.